



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE  
LA CHAINE ALIMENTAIRE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

**Administration des Laboratoires**

**Bestuur Laboratoria**

Note

Nota aan

aux laboratoires agréés

de erkende laboratoria

CER, CHEMIPHAR, FLVVG, FLVVT, FYTO LAB,  
HANDELSLAB, ECCA, LFSAL, LOVAP, LUFA,  
WIV-ISP, ZEEUWS-VLAANDEREN

CER, CHEMIPHAR, FLVVG, FLVVT, FYTO LAB,  
HANDELSLAB, ECCA, LFSAL, LOVAP, LUFA,  
WIV-ISP, ZEEUWS-VLAANDEREN

**NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA**

Date / Datum : 11-01-2010  
n° / nr. RV/LABO/396085

**Objet :**  
**Directive 2002/63/CE**

**Onderwerp:**  
**Richtlijn 2002/63/EG**

Annexes :

Bijlagen :

Par la présente note, il est demandé aux laboratoires agréés de respecter strictement la Directive 2002/63/CE<sup>1</sup> ([www.eurlex.eu](http://www.eurlex.eu)) lors de la préparation de l'échantillon pour l'analyse des résidus en pesticides, et pour le rapportage des résultats.

Met deze dienstnota worden de erkende laboratoria gevraagd om bij de bereiding van de monsters met het oog op de bepaling van pesticidenresidu's, en de rapportering van de resultaten, Richtlijn 2002/63/EG<sup>1</sup> ([www.eurlex.eu](http://www.eurlex.eu)) strikt te volgen.

Concernant le point « 4.7 Préparation des échantillons à analyser » de l'annexe de la directive, nous attirons votre attention sur le fait que la portion du produit à analyser est fixée dans la législation (voir l'annexe 1 du Règlement 396/2005/CE; [www.eurlex.eu](http://www.eurlex.eu)).

Met betrekking tot punt "4.7 Bereiding van het analysemonster" van de Bijlage van de Richtlijn, vragen we uw aandacht voor het feit dat het deel van het te analyseren product dat bij de analyse dient te worden meegenomen, wettelijk bepaald is (zie hiervoor Bijlage 1 van Verordening 396/2005/EG; [www.eurlex.eu](http://www.eurlex.eu)).

Lorsque le niveau de résidus doit être calculé de façon à inclure des parties qui ne sont pas

Wanneer bij de berekening van het residugehalte ook rekening moet worden gehouden met de niet-

<sup>1</sup> *Richtlijn 2002/63/EG van de Commissie van 11 juli 2002 houdende vaststelling van communautaire bemonsteringsmethoden voor de officiële controle op residuen van bestrijdingsmiddelen in en op producten van plantaardige en van dierlijke oorsprong en tot intrekking van Richtlijn 79/700/EEG*

*Directive 2002/63/CE de la Commission du 11 juillet 2002 fixant des méthodes communautaires de prélèvement d'échantillons pour le contrôle officiel des résidus de pesticides sur et dans les produits d'origine végétale et animale et abrogeant la directive 79/700/CEE*

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/211 87 32 — e-mail [rudi.vermeylen@favv.be](mailto:rudi.vermeylen@favv.be)

analysées, le poids des portions séparées doit être noté.

Ceci est important notamment pour l'analyse des fruits à noyau dont les noyaux ne sont pas analysés, et la concentration en résidus dans les fruits doit être calculée en supposant que les noyaux sont inclus mais qu'ils ne contiennent pas de résidus.

geanalyseerde delen moet het gewicht van die delen worden geregistreerd.

Dit laatste is met name van belang voor de analyse van steenvruchten, waarbij de pitten niet worden geanalyseerd, en het residugehalte in de vrucht berekend moet worden in de veronderstelling dat de pitten deel uit maken van de vrucht, maar geen residu's bevatten.

Le Directeur général

Directeur-generaal

ir. Geert De Poorter  
(sé / get)

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/211 87 32 — e-mail rudi.vermeylen@favv.be

2 / 2

Notre mission est de veiller à la sécurité  
de la chaîne alimentaire et à la qualité de nos  
aliments, afin de protéger la santé des hommes,  
des animaux et des plantes...

Onze opdracht is te waken  
over de veiligheid van de voedselketen  
en de kwaliteit van ons voedsel, ter bescherming  
van de gezondheid van mens, dier en plant...

...